

LA VOZ DE SÓLLER

PERIÓDICO INDEPENDIENTE

APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27—SÓLLER (Baleares)

NUMERO SUELTO: 15 CTS

UN PINTOR NORTEAMERICANO

ADRIAN MACHEFERT

AUTOCARICATURA



Adrián Machefert, el amigo y compañero de los pintores norteamericanos que hace dos años pintaron en Sóller.—Warshawsky, Bover, y el joven Albrizio—y ahora compañero del ya célebre entre nosotros pintor de Fornalutx—Ronald Hargrave—, hace ya cinco años que reside en Mallorca. Presentar a Machefert, o darle a conocer entre nosotros sería repetir lo que todos sabemos: que es, de los pintores que habitan en la isla, uno de los más conocidos. Un premio, muy merecido, otorgado por el Ayuntamiento de Palma para el concurso de carteles de las últimas Fiestas y Fiestas le hizo popular. Era un artista que en poco tiempo se había asimilado, con rara sensibilidad, el ambiente de la isla. Esto no escapó a los ojos de nadie. Y la sanción fue unánime.

Adrián Machefert es un pintor de gran talento. Su cerebro trabaja tanto como su mano. No es pues la suya una pintura fácil. Su trazo es seguro porque está bien pensado. No es un gran productor de cuadros, precisamente porque el pensar es algo doloroso cuando se hace seriamente. Su obra aunque no fecunda, está bien fecundada. Machefert es un artista que ya ha encontrado su camino. Un camino por el que gusta de caminar solo. Un camino serio que conduce hasta las entrañas de lo que pinta.

Algún día, cuando la ocasión se presente, hablaremos con más detención del post-impresionismo de Machefert. De la reciedumbre de su arte verdadero. Del carácter monumental, estatuario, de sus composiciones de figuras. De todo eso trataremos con más conocimiento de causa, apoyados en los valores positivos que nos brindará a placer una exposición suya que ya se hace una necesidad imperativa en el ambiente artístico de Palma. Aunque ya ha sido un inmejorable ejemplo de su arte la exposición de retratos a la sanguina que hace poco celebró en Palma. En ella hallamos al Machefert de siempre. Artista serio. Hacía tiempo que no se exponía en Palma una tan bella y completa serie de retratos. Y una muestra tan definitiva de técnica feliz y de elevada concepción estética.

Hemos creído oportuna la publicación de estas líneas en homenaje a Machefert, líneas que no aspiran a descubrir su personalidad recia ya destacada—ahora que piensa residir una temporada en Fornalutx. Este vecino pueblo edénico lugar del valle sollerense—cobijado por un tiempo a Adrián Machefert, quien seguirá, como en otras partes, sus normas de artista serio y trabajador.

Sóller, julio, 1926.

ERNESTO M. DETHOREY

DE AQUÍ Y DE ACA

Como a la subida al Calvario de Pollensa me había fijado en la vuelta, la vuelta ya fue más fácil.

En «Ca's Lloró» hubo aquel día pa-ella que fue pa-mí, y a continuación, me atraqué de langosta.

Durante la comida pedí datos a la sobrina de su tía para subir en Puig.

La cosa, según ella, era sumamente fácil. Cuestión de una horita. Ahora que debía esperar la declinación del ardoroso sol.

A mí, la verdad, me teneis escamado con vuestros cuartets y horetas.

«Cuanto hay de aquí a tal parte?»

Un cuartet.

Y confiado en aquello del cuartet uno va devorando kilómetros y más kilómetros y llega, si llega, a las dos horas, pero con la lengua fuera.

Y menos mal que la hora de la sobrina no resultó más que hora y cuartel. En Pollensa no se engaña a nadie.

Para subir esperé hasta las cuatro, hora a hora: ¡Las tres de antes!

El sol era aún de justicia.

Siempre me he quejado de que, al darme la licencia por cumplido del servicio militar, me pusieran en la hoja de servicio: Valor.—Se le supone.

El que es capaz de subir a en Puig un domingo de Junio a las tres de la tarde, ya tiene derecho a que le consignan su valor como acreditado.

Quedamos en que subí a en Puig a las tres cuando no es tan oficial la hora.

Para subir tuve antes que pedir los consecuentes datos.

Tenia que tomar una calle, salir a otra, enlazar otra, encontrar un estanco junto a un santo, desde allí, torcer a la derecha y... ¡arriba!

La cosa no tenía pérdida posible.

No hay como mi método, que es el de ir preguntando. Lo heredé de mis mayores que, preguntando, preguntando, ya iban a Roma.

Con la satisfacción conseguida di hasta el Estanco.

«Allí, tras proveerme de tabaco, pedí por el santo.

«¡Siempre se exagera! La Esclava. El santo no era más que un monigote informe, puesto sobre una fuente.

Por tradición se sabe que era San Isidro, pero en la actualidad tiene rotos todos los atributos.

Desde allí me señalaron el camino que subía serpenteando. ¡Y aún no me fiaba! —¿Tiene pérdida?—no me cansaba de preguntar.

—No la tiene,—me respondían.

Y en verdad, ciertamente os digo que los de Pollensa son gente veraz, gente simpática y gente que sabe recibir al prójimo, que es su hermanito.

Repito que allí no se engaña a nadie.

Caminé con audacia y no me salió del camino.

Conforme fui tomando altura Pollensa se mostraba más magnífica y más atractiva.

Al llegar a una zona de sombra me paraba y abría los ojos. Era cosa de entonar el magnificat *anima mea, Domine*...

El olor del mirto embalsamaba el aire. El palmito, centuplicándose, hacía el panorama casi exótico, casi oriental.

Por fin toqué los peñascos que tenía que escalar cual nuevo ciclope... y los escalé con relativa facilidad.

Subir a en Puig no es subir al castillo de Alaró. No vale darse pisto cuando no hay de qué.

Allí el que sube no puede completar la frase de Cesar: *Veni, Vidi y Vici*.

Le basta exclamar: *Veni y Vici*.

Porque en Puig de Pollensa tiene mucho que ver.

Y la única que allí vence es la Virgen de en Puig, que, honrada por todos, ve desfilar generación tras generación.

Ya he dicho que el sol era de justicia. No es raro pues que al llegar al oratorio me abalanzara a una fuente que está en la planicie, con las fauces secas.

Chirrió la polea llenando la oquedad de estridencias y de un portalón vistoso salió un buen ermitaño.

—No beba de esta agua que no es fresca—exclamó casi suplicante—entre conmigo y beberá otra mejor.

Seguí sus pasos, penetrando entre centenarias paredes hasta llegar a una vasta nave venerable por su aspecto y por sus años. En su centro se alzaba una fuente mallorquina de abolengo.

—Esto—exclamó el buen penitente—es lo que fue comedor de las monjas de en Puig, antes de pasar a habitar el Convento de la Concepción de Palma. Es ya lo único que queda de aquel pasado. Aquí puede beber.

Y en cristalino vaso más limpio que una patena, bebí, bebí mucho.

—Ahora—siguió diciendo al verme harfo del vital líquido—asómese a esta ventana y mire...

El ermitaño se retiró discretamente, mientras que yo era todo ojos.

La ventana aquella es digna de la antesala de un paraíso. ¡Produce el extasis! La bahía de Pollensa, la de Alcudia, la Albufera... Un paisaje que habla al alma entre una borrachera de colores.

Formentor con su isla, su costa brava, que hace revivir el grato recuerdo de su inmortal pino.

¡Oh, gran Costa y Elobera!

Hasta, sin querer, afluyeron a mis labios tus magistrales estrofas.

Mon cor estima, un aebrel! Mes bell que Polivera, Mes poderós que'l roure, mes vent que'l tonajer; Conserva de ses nuyes l'eterna primavera Y llyta ab les tronades y 'ls vents de la ribera, Lluita com un guerrier.

No guayta per ses folles la flor enamorada; No va en la fontanella ses ombres a besar; Mes Deu ungi d'aromes se testa coronada Y li donà per tronó l'esquerpa serrallada, Per font l'immensa mar.

Quant lluny, demunt les ones remaix la llum de l'vina;

No cantà per ses branques l'ausell qu'encantàvem; Lo crit sublim escolta de l'aguila marina; O del voltó que passa sent l'ala gegantina; Remoura son fullam.

Pasaba el tiempo y yo seguía mirando. Ya no me bastaban ojos y acudí a los prismáticos.

«Aquello era sublime, arrobador...!»

No es extraño que Pollensa haya producido tantos poetas... Lo raro, casualmente, es que no los produjera.

El incomparable Costa, Picó y Campomar, Guiraud...

Desde aquel ventanal afluye la inspiración. Es un venero de poesía.

De frente el mar inmenso y arriba el autor de tanta maravilla.

¡Sursum corda!

Nunca, con más verdad que desde allí, pudo exclamar su hijo predilecto:

Amunt! ànima forta: traspassa la boyrada
Y arrela dins l'altura com l'arbre del penyal.
Veuràs caure a tes plantes la mar del mon irada.
Y tes cansons tranquiles 'nirán per la ventada
Com l'au del temporal!

BELMONTE IV

LOS ACTOS DE DOMINGO

Inauguración de la Representación Local del Tiro Nacional

El Excmo. Sr. General Romero y otras distinguidas personalidades, en Sóller.—El acto de la inauguración de nuestra Representación.—El Campo de Tiro.—Generosa actitud de los señores Ripoll y Castañer.—Otras noticias.

Llegadas

A las diez de la mañana, de domingo, en diversos autos, fueron llegando los invitados de Palma para asistir a la inauguración de la Representación local del Tiro Nacional. Entre los visitantes había nuestros distinguidos amigos, el culto Comandante D. Miguel Ribas de Pina, y el industrial D. Melchor Oliver, los Sres. D. Miguel Cerdá, Presidente de la Junta de Obras del Puerto de Palma, D. Pedro Boyeras, D. Lorenzo Castañer, D. M. Valls y otros, cuyo nombre sentimos vivamente no recordar.

Los distinguidos visitantes, todos ellos pertenecientes a la Representación Balear del Tiro Nacional, fueron recibidos por los directivos de nuestra Representación, en el local social, cuyo salón principal había sido lindamente adornado, con valioso dosel que cobijaba el retrato del Rey.

Los campos de tiro

En diversos autos salieron luego los visitantes y directivos nuestros, a visitar los campos que esta Representación tenía dispuestos para elegir como Campo de Tiro, para lo que se necesitaba el dictamen de un ingeniero militar.

Otras llegadas

A las doce y media trasladáronse dichos señores en unión de la Directiva de esta Representación y multitud de socios, a la Estación del Ferrocarril, con objeto de esperar al general Excmo. Sr. D. Miguel Romero, quien concurría en representación del Excmo. Sr. Capitán General; al oficial de Ingenieros D. Antonio Ramonell y el Jefe de Prisiones D. José Bautista.

Igualmente se trasladaron a esperar dichos señores, saludando al propio tiempo a los que habían llegado en auto, el Alcalde D. Miguel Casanovas Castañer, quien ostentaba la representación del Excmo. Sr. Gobernador Civil de esta Provincia; el Rdo. Sr. Cura Párroco D. Rafael Sitjar, el Capitán de Carabineros D. Vicente Reigosa Brea y el Teniente de la Guardia Civil D. José Perelló.

Comida

Llegados los distinguidos invitados, trasladáronse en el local social en donde se les sirvió un vermohut, pasando luego al Hotel Restaurant de la Estación en donde se celebró una fraternal comida entre los señores invitados, autoridades y directivos y socios de nuestra Representación.

La Asamblea

Terminada la comida pasaron los comensales al local social de nuestra Representación, en donde debía tener lugar la constitución oficial de la nueva entidad.

Ocupó la Presidencia el Excmo. señor General Romero, sentándose a su derecha el Sr. Alcalde, y a su izquierda el Presidente de esta Representación don José Morell. Seguían el Comandante señor Ribas, el Capitán Sr. Reigosa y el teniente Sr. Perelló.

Asistieron al acto numerosísimos socios que llenaban por completo el Salón de actos.

El General Romero

El General Romero, dió principio al acto, diciendo:

«En nombre y por delegación expresa del Excmo. Sr. Capitán General de Baleares abro esta Asamblea extraordinaria del Tiro Nacional reunida para constituir la Representación de Sóller y dar posesión de sus cargos a los señores que, en la Asamblea anterior fueron nombrados para formar su Junta Directiva con arreglo a lo que dispone el Art. 90, párrafo 2.º de los Estatutos Generales de la Sociedad.

«Se vá a leer el acta de la sesión anterior.»

El Secretario D. Antonio Bauzá, dió lectura al acta celebrada el día anterior, la que se aprobó por unanimidad.

El Sr. Presidente continuó:

«En nombre de la Asamblea queda constituida la Representación de Sóller, de acuerdo con la Junta Central de la Sociedad, y los señores antes nombrados quedan en posesión de sus cargos.

«A partir de este momento la Representación de Sóller, que hasta ahora ha venido siendo una hijuela de la Representación Balear, queda convertida en una entidad libre, soberana y ligada a todas las demás que cubren con su labor patriótica y deportiva el suelo español, únicamente por los vínculos del compañerismo y por su dependencia de la Junta Central a la cual hacen llegar sus votos por intermedio de un Delegado.

«Como Presidente de la Representación Balear, reitero a la nueva Junta Directiva nuestros ofrecimientos de íntima colaboración para que Mallorca sea, ahora mas que nunca, lo que siempre ha sido dentro del Tiro Nacional; un espejo en el cual se miran las demás provincias, por el entusiasmo, por la constante organización de concursos que mantienen despierto el entrenamiento de nuestros tiradores, y por el desarrollo de las escuelas militares donde los reclutas de cuota aprenden lo que la Ley exige con la mayor comodidad y su gusto mínimo.

«Después de felicitar a Sóller, por haber tenido el acierto de ser la segunda población de Baleares que posee Representación del Tiro Nacional, voy a terminar proponiendo se dirijan telegramas de adhesión y saludo a S. M. el Rey, al Jefe del Gobierno, al Capitán General de esta Provincia y al Presidente del Tiro Nacional.»

Los telegramas propuestos y cursados fueron los siguientes:

«Madrid.—Mayordomo Mayor.—Palacio Real.

«Asamblea reunida para constituir Representación Tiro Nacional en Sóller-Mallorca, asistiendo delegaciones Capitán General, Gobernador Civil, Autoridades locales, otros elementos, ruega V. E. eleve agosto Señor inquebrantable adhesión trono S. M.

«Presidente, Romero Carbalho.»

«Madrid.—General Primo de Rivera.—Presidencia.

«Asamblea reunida para constituir Representación Tiro Nacional en Sóller-Mallorca, asistiendo delegaciones Capi-

CAMPO DEPORTIVO DE LA S. D. S.
Sábado 17 y domingo 18
MAHON F. C. y SOLLER F. B. PRIMEROS EQUIPOS
A las seis y media de la tarde

tán General, Gobernador Civil, Autoridades locales, otros elementos afirman propósitos de divulgar afición tiro guerra siguiendo acertadas disposiciones adoptadas por Gobierno su Presidencia para conseguir engrandecimiento patria.

Presidente, «Romero Carbalho.»
«Palma.—Excmo. Sr. Capitán General de Baleares.

Celebrada asamblea Tiro Nacional asistencia autoridades gran concurrencia dado posesión junta directiva, todos me ruegan trasmita profundo agradecimiento expresando propósito trabajar intensamente para desarrollar afición tiro.

Presidente, Romero Carbalho.
Madrid—Presidente Tiro Nacional. Mayor—88

Asamblea reunida para constituir Representación Tiro Nacional en Sóller-Mallorca asistiendo delegaciones Capitán General, Gobernador Civil, Autoridades locales, otros elementos, saluda respetuosamente V. E.

Presidente, Romero Carbalho.

Una salva de aplausos acogió a las palabras pronunciadas por el General Romero, igualmente que a la lectura de los transcritos telegramas, que inmediatamente son cursados.

D. Miguel Casanovas

El Sr. Casanovas da su bienvenida al General Romero y demás invitados que de Palma se han trasladado a Sóller para asistir a la inauguración de esta Representación, al propio tiempo que se congratula de que Sóller cuente desde hoy con una asociación, tan importante y que tan buenos rendimientos patrióticos debe proporcionar. Termina brindando por la prosperidad del Tiro Nacional en general y de la Representación local en particular.

D. Miguel Ribas

El Sr. Ribas dice:
«Requerimientos de amistad que no puedo desatender me obligan a decir dos palabras para expresar lo que es, lo que debe ser y lo que será pronto el Tiro Nacional en Sóller.

La labor llevada a cabo en pocos días por los organizadores de esta Representación y que cristaliza en el acto de hoy, es verdaderamente admirable y yo, que llevo muchos años siguiendo de cerca el desarrollo del Tiro Nacional puedo afirmar que de las sesenta y tantas Representaciones que se han ido fundando en España habrá unas quince o veinte que actualmente superan a Sóller. Si las obras en proyecto se llevan a cabo y el entusiasmo continúa, como es de esperar, antes de un año no pasarán de seis o siete las Representaciones que superen a Sóller, quedando a un nivel muy inferior muchas de las que existen en capitales de Provincia. Y esto ha de suceder forzadamente porque Sóller cuenta, en primer lugar con sus bellezas naturales que nosotros no sabemos apreciar en lo que valen pero que los forasteros contemplan con verdadero éxtasis; cuenta con una población culta y esmeradamente educada que ha sabido imprimir a su ciudad un aspecto de distinción, orden y limpieza que resalta, aún en los barrios más apartados y en las casas más humildes; cuenta con una lista de socios del Tiro Nacional que ha crecido como la espuma y crecerá, no lo dudeis, tan pronto como los que faltan conozcan lo que es el Tiro Nacional y por último cuenta con dos beneméritos ciudadanos, a quienes no necesito nombrar porque están entre nosotros y todos los conocéis. Ellos dos son el alma de la Representación y si uno abandona las comodidades de su casa y el cuidado de su hacienda, adelantando además los fondos necesarios para construir el polígono de tiro, el otro desatiende a su profesión y pone a disposición de la Sociedad, no una porción de terreno, sino su finca entera, para que dentro de ella se elija el lugar donde haya de efectuarse el tiro.

En estas condiciones ¿cómo no habéis de prosperar rápidamente? Yo os aseguro que en cuanto logreis organizar un Concurso Nacional y vayan a Sóller los tiradores que en Granada me lo prometieron, quedarán de tal manera maravillados que bastará después una simple petición nuestra para que la Junta Cen-

tral de la Sociedad os conceda cuanto pidáis y esté en su mano conceder.»

Una imponente salva de aplausos premia la bonita peroración del Sr. Ribas.

D. Miguel Cerdá

D. Miguel Cerdá propuso, y así quedó acordado por aclamación, que constara en acta el sentimiento de todos por la muerte de D. Cristóbal Magraner, iniciador de la idea de fundar en Sóller el Tiro Nacional, después de lo que el señor Presidente da por finido el acto dentro el mayor de los entusiasmos.

Al campo de tiro

Invitados y Directivos, acompañando al Ingeniero Sr. Ramonell, se trasladaron nuevamente a visitar los campos que esta representación tenía designados para elegir uno como Campo de Tiro.

El que mejores condiciones reunió fue uno sito en el Puerto de Sóller, a pocos pasos de distancia de la parada del tranvía, denominado Sa Travessa, propiedad de nuestro amigo el farmacéutico don Jaime Castañer, y que gallardamente cedió su señor hijo el vocal de la Directiva de nuestra Representación D. Guillermo.

El Sr. Ingeniero dijo que se trataría así mismo de tener que llevar a cabo diversas obras a fin de poner dicho terreno en las condiciones reglamentarias, para lo que redactaría el proyecto de obras más indispensables con toda la posible urgencia.

El Vice-Presidente y alma de esta Representación, nuestro querido amigo el entusiasta D. Francisco Ripoll, dando rienda suelta a la generosidad y patriotismo que le animan, ofreció adelantar el importe a que excedan las obras de referencia.

Seguidamente en un tranvía especial, regresaron a la ciudad dichos señores, pasando a la Estación del Ferrocarril ya que con el tren de las 6 debían salir el General Romero, el Ingeniero señor Ramonell, y el Jefe de Prisiones señor Bautista.

Al Cementerio

Despedidas dichas personalidades por las autoridades locales, que también visitaron los campos citados, invitados de Palma que debían salir en auto, directivos y socios de esta Representación, se trasladaron en varios coches al Cementerio Católico con objeto de visitar la tumba del Vice-Presidente de la Representación palmesana, e iniciador de la soñada de D. Cristóbal Magraner, en donde todos rezaron en sufragio de su alma.

Fue un acto triste pero emocionante, en el que se rindió un espontáneo tributo a un llorado compañero que siempre supo sacrificarse en holocausto de la Institución de sus amores y de sus amigos en general.

Salidas

Después trasladáronse todos al local social en donde se despidieron a los visitantes que habían venido en auto, quienes, cosa de las ocho y cuarto, marcharon por Deyá y Valldemosa.

Por la noche

Por la noche, en el local social, de la Representación local, tuvo lugar un refresco para celebrar la inauguración, prodigándose pastas, licores y cigarrillos a todos los asistentes.

Igualmente se inauguró el Tiro de Salón.

La animación reinó hasta más de las doce de la noche.

Noticias generales

Acuerdo plausible

La Representación Local del T. N. ha acordado colocar en el Salón Sesiones, un cuadro con el retrato de su Presidente Honorario el pundonoroso militar don Miguel Ribas de Pina y Vivis, que tanto ha hecho por el Tiro en Mallorca y al que la Representación local debe cuanto es, ya que por ella se ha sacrificado consiguiendo para la tal cuanto pedía y encaminándola y alentándola en sus anhelos.

Aplaudimos sinceramente el acuerdo adoptado, ya que a tanto y a mucho más es merecedor tan culto patriota.

Un concurso para mañana

Conforme verán nuestros lectores en la sección de Noticias Locales, para mañana ha preparado esta Representación un concurso de Tiro que tendrá lugar en

su local social, y en el que se disputarán 6 premios.

En el próximo número daremos cuenta de este acto, por el que tanto entusiasmo reina.

La Escuela Militar

La Directiva de la R. L. del T. N., está estudiando activamente la creación de la Escuela Militar en Sóller.

Creemos que muy en breve se abrirán las listas de inscripción, a lo que nos consta esperan distintos mozos de cuota, y numerosos reclutas que desean al ingresar en filas, poseer certificado de instrucción, lo que tantos beneficios debe reportarles.

Desgraciadamente algo en concreto en lo que a este asunto respecta, lo daremos a la publicidad.

PARA NUESTROS LECTORES

La reforma de la Ley del Timbre

La reforma de la actual Ley del Timbre, que ha empezado a regir desde 1.º del actual mes de Julio, ha sido motivo para que reinara en esta ciudad una total desorientación entre los comerciantes que ignoran las nuevas disposiciones relacionadas con el reintegro de sellos a los productos que están sujetos al impuesto del Timbre.

A fin de despejarles algo su ofuscación o ignorancia de la reforma, les daremos una sencilla explicación referente al motivo que citamos en el párrafo precedente.

Primeramente, según la antigua Ley, eran los comerciantes que debían colocar los sellos en los artículos no exentos de ellos, y que ponían en venta en sus establecimientos.

Hoy es totalmente distinto, conforme la nueva Ley. Esta impone a los fabricantes la obligación de colocar los sellos en los productos envasados, y de cobrar el importe al comerciante adquirente, castigando con una multa de 250 pesetas a los productores que renuncian a hacer efectivo el timbre y con otra igual cantidad a los comerciantes por cada vez que se nieguen a abonarlo.

El fabricante tiene que reintegrar sus productos con arreglo al precio neto de venta en fábrica, y el comerciante no tiene que colocar ningún otro timbre aunque por el precio de venta en público salte un número en la escala del Timbre.

Por ejemplo: Un fabricante fabrica un artículo cuyo precio de venta en público es de 3'50 ptas., y concede el comerciante un descuento del 20 por ciento que son 0'75 ptas. Deduciendo el descuento de las 3'50 ptas. que vale el artículo para el público cuesta únicamente al comerciante 2'75 o sean menos de 3 pesetas, por lo que el fabricante lo reintegrará con un sello de 15 céntimos que es el que corresponde a todo artículo que valga más de 1 a 3 pesetas, sin que el comerciante, vendiendo el artículo en cuestión a 3'50 ptas., tenga que aumentar los sellos.

Más claro: El mismo fabricante manufacturará un artículo envasado para vender al público a 1'25, pero como con el 20 por ciento de descuento, o sean 25 céntimos, el artículo no excederá de una peseta, el fabricante lo expedirá sin sello al comerciante, y el comerciante tampoco tendrá que ponerlo, aunque venda el artículo al precio de 1'25 o más.

La escala que establece la Ley, es la siguiente:

- De más de una a tres pesetas de precio, 15 céntimos.
De más de tres a cinco pesetas de precio, 20 céntimos.
De más de cinco a diez pesetas de precio, 25 céntimos.
De más de diez a quince pesetas de precio, 35 céntimos.
De más de quince a veinticinco pesetas de precio, 60 céntimos.
De más de veinticinco a cincuenta pesetas de precio, 90 céntimos.
De más de cincuenta pesetas adelante, 1'20 ptas.
Desearíamos que con este sucinto detalle, quedarán, cuantos les interese, debidamente impuestos del motivo de estas líneas.

SE VENDERIA

una sepultura de 18 ninchos sita en el Cementerio Católico de esta ciudad. Informarán en esta imprenta.

Mercado semanal de la moneda

Bolsa de Madrid

Table with exchange rates for various currencies (Francos, Liras, Francos belgas, Francos suizos, Dollars, Libras) for the month of July (DIA 12 to DIA 17).

En el Ayuntamiento

Sesión del Pleno

celebrada día 15 de julio de 1925

El jueves de esta semana, a las 9'27 de la noche, reunióse el Pleno de este Ayuntamiento, bajo la presidencia del Sr. Alcalde y con asistencia de los señores D. Miguel Coll y D. José Bauzá, y los concejales señores D. Cipriano Blanco, D. Antonio Castañer Bernat, D. Cristóbal Castañer, D. José Morell, D. Pablo Seguí, D. Mateo Colom, D. Antonio Castañer Rullán, D. Miguel Lladó, D. Juan Bra. Mayol y D. Manuel Rullán.

Leídas las actas de las últimas sesiones, siendo aprobadas

LAS DIMISIONES

Se da lectura a un oficio suscrito por los concejales señores D. Gaspar Borrás Ferrer y D. Bartolomé Arbona Vicens, quienes manifiestan que su informe emitido referente al arreglo del asunto de Ca'n Paretá, ocasionó disensiones dentro el Consistorio, disensiones que ellos como miembros de la Unión Patriótica debían evitar, presentando por ese motivo la dimisión del cargo de concejal.

El Sr. Alcalde pide si se aceptan o no las dimisiones.

El Sr. Blanco las acepta por su parte, lamentando mucho la separación y falta de concurso de tan buenos compañeros.

El Sr. Bauzá, dice, que al tener conocimiento del leído oficio, él llevó a cabo por su parte ciertas gestiones para lograr se retiraran dichas dimisiones. Pero estudiadas las bases que las motivaron, y otros asuntos que mediaban, se percató de que debía desistir de sus propósitos, por cuanto sus trabajos tendrían un resultado negativo. Termina lamentando juntamente con el Sr. Blanco, la separación de tan buenos compañeros.

El Sr. Alcalde se adhiere también a las manifestaciones del Sr. Blanco, y se dan por admitidas las dimisiones expresadas

LAS ESCUELAS CRISTIANAS

Se da lectura a un oficio suscrito por el Hermano Donato Provincial de las Escuelas Cristianas, quien en virtud del acuerdo tomado por este Ayuntamiento en fecha de 8 de Mayo de 1925, debido al cual el día 15 del actual deben tener desocupado el edificio Convento, los Hermanos de las Escuelas Cristianas establecidos en esta ciudad. Resultando que se acerca la fecha de tener que evacuar dicho edificio, no teniendo hasta hoy un lugar en donde instalar sus aulas, y temiendo que no quede desatendida la enseñanza de los alumnos que hasta hoy les ha sido encomendada, suplican a esta Corporación suspenda la orden de desocupar tal edificio, interin encuentren un local a propósito para ello.

El Sr. Blanco pide la palabra y dice que va a hacer una proposición, proposición que presenta por escrito con el fin de que no puedan tergiversarse los conceptos que en ella emite: La proposición dice:

«Magnífico señor;

El Concejal que suscribe, habiendo examinado la instancia de los Hermanos de las E. E. C. C., en que se solicita una prórroga sin fijar plazo alguno y estimando que esto pudiera ser una maniobra contra el acuerdo de Mayo de 1905 tomado por la Junta de Instrucción Pública y por ende del unánimemente acordado por el Pleno, y creyendo además que lo de «Encontrar local que reúna las necesarias condiciones de capacidad para utilizarlo como escuela» un subterfugio, toda vez que es del dominio público que dicho local existe y ha sido ofrecido y han mediado gestiones para su adquisición, a pesar de que en la citada instancia se expone reiteradamente no haberlo encontrado en debidas condiciones; teniendo en cuenta que el Ayuntamiento hizo ofrecimientos por mediación de determinadas personas que con carácter semi-oficial terciaron en el asunto y a cuyos buenos deseos no se correspondió como se debía puesto que nunca fue propósito del Ayuntamiento que los H. H. abandonaran su enseñanza en Sóller) y se dejó pasar el tiempo del plazo por los que más interesados estaban en tomar una determinación que fuera de su conveniencia, y a las gestiones que mediaron con el mejor propósito se contestó concretamente con que ya no les era necesario el edificio del Convento. Y aquí conviene que refresquemos la memoria de los que estuvieron presentes en una reunión en la Casa Consistorial y de la que salió una que creímos satisfactoria solución.

Los H. H. continuarían en el Convento por tiempo indefinido y en igual forma a la que hasta ahora tenían, pero con la expresa condición de que por ellos o los que como protectores suyos se nombraron hiciesen entrega al Ayuntamiento de treinta mil pesetas que servirían con otra cantidad igual pagada por el Municipio, para erigir una escuela graduada por los alcañanos de la Gran Vía.

Conforme todos los presentes con esta solución, el Concejal y miembro de la Comisión de Padres de Alumnos Sr. Borrás, al ir a recabar la aprobación del Hermano Director,

oyó de labios de éste que ya tenían el edificio de «Ca'n Paretá», el dinero necesario para las reformas, y el de amortización de todos estos gastos, por lo cual ya no necesitaban el Convento el cual evacuarían en el plazo fijado por la Corporación municipal, y ahora, al cabo de quince meses, precisamente cuando el plazo expira, habiendo tenido tiempo más que suficiente para resolver los H. H. su situación y después de no avenirse a inteligencia alguna solicitan una prórroga sin fijar plazo ni exponer datos concretos, to la vez que el acuerdo municipal sigue en vigor y el Ayuntamiento tiene el compromiso adquirido con el Estado, del cual no puede prescindir después de la reciente Asamblea Pedagógica de Palma y de lo que viene obligado en pro de la enseñanza oficial.

No hacemos mención de una serie de cosas que pasamos por alto, pero todos sabemos que este año no ha podido la Junta de Instrucción Pública, presenciar el examen y estado de enseñanza del citado Colegio, especialmente de los alumnos que constituyen la clase mal llamada municipal (que nunca debió existir en la forma que existía); inspección y visita a que tiene un perfecto y legal derecho la Junta local de Instrucción.

Además del respeto al acuerdo, ha de señalarse el primordial de la enseñanza del Estado y el compromiso que esto representa para el Ayuntamiento, y apreciándolo así el concejal que suscribe, suplica a la Corporación que con toda urgencia se active y gestione de los señores Gobernador civil, Rector del Distrito Universitario e Inspector de Primera Enseñanza, la rápida tramitación del expediente de la escuela graduada, para lo cual debe nombrarse una Comisión que se ponga en inteligencia con las citadas Autoridades y recabe de ellas su influencia, apoyo y consejo y, mientras tanto esto se tramita se entienda la instancia de los H. H. pendiente de resolución y sin recaer acuerdo alguno sobre ella.

Casas Consistoriales de Sóller, a quince de Julio de mil novecientos veintiseis.—Cipriano Blanco.»

El Sr. Mayol entiende que a la Comisión gestora, a que se refiere el Sr. Blanco, deben integrarla elementos del seno de la Comisión Local de Instrucción Pública.

(Continuará)

Mercados DE INCA

Table with market prices for various goods (Almendras, Trigo, Gandul, Cebada, Avena, Habas, etc.) and their prices.

Se desea vender

Una casa nueva con gran corral y fuente propia, situada en la Huerta, carreró d' en Figue. Otra más pequeña situada en la misma calle. Para informes, dirigirse a S. Elías, Luna, 5.

POR CAUSA DE FALLECIMIENTO

se desea vender un importante negocio al por mayor, de frutos primos y legumbres, situado en el Este de Francia. Para informes: Pierre Rullán.—Rue Grenette, 44.—PARIS.

SE VENDE

La casa y corral situada en la Plaza de Antonio Maura n.º 14. Para informes: Juan Raymond.—Rey Sancho, 14-1.º.—Palma.

SE VENDE

la casa con corral, sita en la calle del Viento n.º 13.—Para informes dirigirse a D. Miguel Colom, calle Mar, 77.

SE VENDE

una casa en el Puerto de Sóller, situada en la calle de la Marina, n.º 4. Para informes en esta Redacción.

Entradas y salidas de vapores correos en el puerto de Palma

DOMINGO Entrada.—A las 7 de la mañana, de Barcelona. Salidas.—A las 6:30 de la tarde para Tarragona.	JUEVES Entradas.—A las 8 de la mañana, de Ibiza y Valencia. Salidas.—A las 8:30 de la noche, para Mahón. A las 9 de la noche, para Barcelona.
LUNES Entradas.—A las 8 de la mañana, de Ibiza y Alicante. Salidas.—A las 11 de la mañana, para Ibiza y Valencia. A las 9 de la noche, para Barcelona.	VIERNES Entradas.—A las 7 de la mañana, de Barcelona. Salidas.—A las 12 de la mañana para Ibiza y Alicante.
MARTES Entradas.—A las 7 de la mañana, de Barcelona. A las 7 de la mañana, de Tarragona. A las 7 de la mañana, de Ciudadela. Salidas.—A las 7 de la tarde, para Ciudadela. A las 9 de la noche, para Barcelona.	SABADO Entradas.—A las 7 de la mañana, de Valencia. A las 7 de la mañana, de M. hñ. Salidas.—A las 9 de la noche, para Barcelona. Correo Argel. Salida.—Día 23 de cada mes, a las 4 de la tarde. Salida.—Día 26 de cada mes. Correo de Marsella. Salidas.—Día 18 de cada mes, a las 9 de la noche. Entrada.—Día 28 de cada mes.
MIÉRCOLES Entradas.—A las 7 de la mañana, de Barcelona. Salidas.—A las 7 de la tarde para Valencia.	

MIGUEL CARDELL

ALCIRA (Valencia)

Exportación de NARANJAS, MANDARINAS, LIMONES, ARROZ Y CACAHUETES

Telegramas: CARDELL—ALCIRA

Teléfono num. 120

PRIMEURS CAVAILLON (Vaucluse) para las expediciones de uva, melones, tomates, ajos y hortalizas del país. — Telegramas: CARDELL—CAVAILLON.— Teléfono num. 22.

En LE THOR (Vaucluse) para las expediciones en vagones completos de uvas, chasselas y grosvert, etc. — Telegramas: CARDELL—MICHEL.— Le Thor.— Teléfono num. 24.

Hotel Restaurant de Marina

DE

Masó y Ester

Plaza de Palacio, 10

BARCELONA

Próximo estación y muelles.

COÑAG IRIS



GOTAS DIVINAS

4 o 5 gotas usadas diariamente durante el transcurso de 6 u 8 días son suficientes para devolver a los cabellos blancos o grises su primitivo color, hayan sido rubios, castaños o negros. No mancha, se usa como cualquier ACEITE de TOCADOR o BRILLANTINA. Todo estuche que no sea de color AMARILLO no es legítimo. Pídanse en Perfumerías y Droguerías.

Perfumería ICART - Barcelona
Nombre y dibujo patentados.



Perfume **Orquídea**

EXTRACTO
LOCION
POLVO

MYRURGIA

VIUDA DE PEDRO CARDELL

PRIMO DE RIVERA, 45

VILLARREAL de la PLANA (Castellón)

EXPORTACION DE TODA CLASE DE FRUTAS

== FRESCAS Y SECAS ==

ESPECIALIDAD EN NARANJAS Y MANDARINAS POR VAGONES COMPLETOS

Telegramas:

CARDELL-VILLARREAL

TELÉFONO NÚM. 5

LAS GRANDES NOVELAS DE AMOR MARCEL PRIOLLET

VENDIDA...

en la flor de su juventud



¡VENDIDA...

en la flor de su juventud!

Tal es el título de la segunda obra de LAS GRANDES NOVELAS DE AMOR

que con tanto éxito viene publicando la Editorial Garrofé.—Esta novela es original del popular novelista francés MARCEL PRIOLLET

¡VENDIDA...

en la flor de su juventud!

que ha sido traducida por el renombrado escritor Fernando Barangó-Solis y profusamente ilustrada por el admirable artista Gastón Pujol, es una exquisita novela sentimental y emocionante que cautivará grandemente a cuantos la lean.

Cada semana se publicará un cuaderno, de gran tamaño, primorosamente ilustrado y con gran cantidad de lectura. Se venderá al precio de 20 CENTIMOS en

Librería de Salvador Calatayud

Calle de la Luna, n.º 27—SOLLER (Mallorca)

Sellos de goma y de metal

Se sirven a los pocos días de encargados Para encargos: Tipografía de Salvador Calatayud.—Luna, 27.—SOLLER

Talonarios de Inquilinato

(Según las prescripciones legales) A PRECIOS BARATISIMOS De venta: en la Librería de Salvador Calatayud.—Luna, 27.—SOLLER.

PARA EL CABELLO

COSMÉTICO EN BARRAS

de las más afamadas marcas

VASELINAS :: GLICERINAS

a base de perfumes selectos

QUINAS Y RONQUINAS

especiales para reforzar el cabello

De venta en la Librería de Salvador Calatayud, Luna, 27.—SOLLER

Niños: Leed TBO

El delicioso aroma del jabón

Heno de Pravia

es tan intenso al final como al principio de la pastilla.

1.50 en toda España.

Perfumería Gal Madrid

NUEVA EDICIÓN DE LA POPULAR NOVELA

ELVIRA

— por — DAMIAN OZONAS

Un volumen de 250 páginas

DOS PESETAS

De venta en la Librería de Salvador Calatayud.—Calle de la Luna 27.—SOLLER

— SOLLER —

CAFÉ 'SPORT'

— BARTOLOME JOVER —

PLAZA DE LA CONSTITUCION, 28

Servicio de Matutinos, Vermuts y Vespertinos

Cerveza a presión

Helados, Horchatas y licores exquisitos.

— SOLLER —

Máquinas de afeitar

Jabón, Polvos y Pasta

para afeitar

Y DEMAS UTENSILIOS PROPIOS

Se hallará un gran surtido en la Perfumería de Salvador Calatayud.—Luna, 27

LA SOLIBREÑSE

DE JOSÉ COLL

CASA DE COMESTIBLES

COMPRÁ Y VENDE A LA COMISIÓN

Embutidos y Queso de Mahón

— 7, Calle Nueva, 7.—MAHON (Baleares)

LIBRO ESPECIAL

de Ventas y Operaciones

Industriales y Comerciales

Encuadernación canal, lomo y puntas de piel, planos tela negra.—Impresos a tres tintas. Explicación clara para que el comerciante sepa a que atenerse. Los hay de 50 y 100 hojas.

Es el mejor Libro de Ventas

(Marca R. H. C.)

Se halla de venta en la Librería de Salvador Calatayud.—Luna, 27

Por 5'80 Pesetas Si para escribir

desca Vd. papel de fantasía no importa que compre una caja que le costaría un buen precio Basta que adquiera usted

UNA CARPETA

de cartón de papel fantasía que podrá escoger entre numerosas clases en la bien surtida Papelería y derivados de

SALVADOR CALATAYUD—Luna, 27.—SOLLER

- MAISON D'EXPÉDITION POUR LA PROVINCE
 FRUITS * PRIMEURS * LEGUMES
 BANANES DIRECTES DES CANARIES

Pedro Rullán (Prune)

44, Rue Greneta -- PARIS (2^e)

Adresse telegraphique: PEDRULLAN=PARIS Téléphone: LOUVRE 53-33

Representante de Sobreasadas de MIGUEL LLADÓ (Cid) de Sóller

FRUITS EN GROS
 Spécialité en ORANGES et MANDARINES

Arbona, Rullán, Bernat

Casa Central: Calle Burriana núm. 20

VILLARREAL - CASTELLÓN - (España)

Telegramas: A R U B E V I L L A R R E A L

FABRICA DE CEMENTOS
 RÁPIDO, SEMI-RÁPIDO Y LENTO

ANDRÉS PIZA

PRECIOS ECONÓMICOS

CALLE DEL OBISPO COLOM
 SOLLER - MALLORCA

LIBRERIA

DE
SALVADOR CALATAYUD

Luna, 27. — SOLLER

A DOS PESETAS TOMO

FOE: Robinson Crusoe.
 RAEME: Azucena — Leonor. — Dora. — Co-razón de oro. — Vida de Lágrimas. — Inés de Lynne. — Entre dos pecados. — Amor sublime. — Juez y parte.

IVERNIZIO: El beso de una muerta. — La ven-ganza de una loca.

PONSON DU FERRAIL: El Paje Flor de Mayo. — Las Máscaras Rojas. — Clara de Azay.

DAUDET: Los Reyes en el destierro. — La criada de la granja.

CANASQUILLA: La monja de Cracovia.

NOVELAS CINEMATOGRAFICAS
 Esposas frívolas. — Los parias del amor. — La Huertanita.

A UNA PESETA TOMO

Manón Lescant. — Bertoldo, Bertoldino y Casca-no. — Custavo el calavera. — La bella Normanda. — El Libro de los enamorados y el Secretario de los amantes. — Carlomagno.

NOVEDADES ROVERI

Luna, 13. — SOLLER

Acaba de recibirse un nue-vo y elegante surtido de géne-ros para las temporadas de Primavera y Verano

Precios limitadísimos

SOLLER= TIP SALVADOR CALATAYUD.

ALMACEN DE MADERAS
 CARPINTERIA MECANICA

— Especialidad en muebles, puertas y persianas —
 — Construcción de somiers —
 A precios módicos

MIGUEL COLOM

CALLES DE MAR Y GRANVIA
 SOLLER (MALLORCA)

ALEJANDRO POMAR

INSTALADOR ELECTRICISTA

— Plaza de América número 2. — SOLLER (Mallorca) —
 Para más facilidad a los Sres. Automovilistas, tengo en existen-cia lámparas para faros de coches Europeos, Fiat, Americanos, Ford y Franceses. — Amperímetros, Disyuctor de 6 y 12 Vols y Acomu-ladores de 6 y 12 Voltios.

IMPORTACION * EXPORTACION * COMISION

— Importación directa de Frutos secos, frescos y primores —

Especialidad en Dátiles, Bananas de Canarias, Higos de Mallorca (marca registrada «TOISON DE ORO».)

— EXPEDICIONES A TODOS LOS PAISES —

M. S E G U I

70, Boulevard Garibaldi, 70. — MRSEILLE

R. C. A 242 M. C 249 Telégramas MARCHPRIM Teléfono 37 82

Maison Speciale d'Expéditions
 POUR LA PROVINCE

FRUITS PRIMEURS — LEGUMES
 — IMPORTATION DIRECTE DE BANANES —

VICENTE CARDONA

32 Rue Montorgueil - PARIS (1^{er}) — Halles Centrales

TELEGRAMMES VINCECARDO — PARIS TELEPHONE LOUVRE 05.80

Maison d'Expéditions de **Fruits et Primeurs**

Spécialité de pêches, abricots, cerises, poires, etc.

IMPORTATION DIRECTE DE BANANES DE CANARIES

Oranges, Mandarines, Citrons, Fruits secs

EMBALLAGE SOIGNÉ, PRIX MODERÉES

G. P I Z A

20, PLACE DE L'HOTEL DE VILLE

GIVORS (RHONE)

TELEPHONE 84

Exportation d'oranges mandarines & citrons

Pommes de terra & tomates
 des milleurs regions de Sicile et d'Italie

Michel Oliver

VIA VINTIMILLE, 132

CATANIA (Italie)

Telegrammes: OLIVER-CATANIA Téléphone: 1615



Fábrica de embutidos

jamonés y manteca de CERDO

ESPECIALIDAD EN SOBRASADAS

JOSE AGUILÓ POMAR

Calle de la Luna, 3. — SOLLER (Mallorca)

SE SIRVEN PAQUETES POSTALES de 5 kilos peso bruto y en cajas de 15, 20, 25, 30, 40 y 50 kilos neto.

EXPORTACIÓN A TODOS LOS PAISES

Fabricación de Obra de Palmito
 COUFFES DE TODOS LOS NUMEROS

JUAN MOYA

Calle de Palma n.º 70. — CAPDEPERA (Mallorca)

Société FRANCO-ESPAGNOLE

DE TRANSIT & DE TRANSBORDEMENTS

DAVID MARCH, ROCARIES & C^{IE}

AGENTS EN DOUANE

Siège Social à CERBERE (Pyrées-Orientales)

TELEPHONE:

Cerbere n.º 25

Cette n.º 4 08

Maison a Port-Bou (Espagne

Représentés a CBTB par M. Michel Bernat

Quai Aspirant-Herber, 3

TELEGRAMMES:

Trasbordo-Cerbere

Trasbordo-Port-Bou

Michel Bernat-Cette

Agents de la Compagnie Maritime Navigation Sollerense

EXPEDITIONS DE FRUITS ET PRIMEURS

DES MEILLEURS CENTRES DE PRODUCTION

TELEGRAMMES ET POSTE

Saint-Chamond.
 Rive de Gier.
 St. Rambert d'Albon.
 Remoulins.
 Rognonas.
 Cavaillon.
 Chavanay.
 Boufarik.

MAYOL

F. Mayol & Frères

— MAISON PRINCIPALE —

Saint-Chamond (Loire)

Maison de Confiance

TELEPHONE 2-65

SPECIALITÉ DE MANDARINES D'AFRIQUE